

Муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение  
детский сад общеразвивающего вида №35 «Дельфин»  
Бугульминского муниципального района Республики Татарстан

## Консультация для воспитателей

Новые подходы в обучении детей двум  
государственным языкам  
в ДОУ Республики Татарстан



Воспитатель по обучению татарскому языку:  
Горникова И. Р.

2014 г.

Постановлением кабинета Министров Республики Татарстан от 30.12.2010 г. № 1174 «Об утверждении Стратегии развития образования в Республики Татарстан на 2010-2015 г.г. «Килэчэк», в рамках реализации первоочередных мероприятий Стратегии, творческой группой, созданной Министерством образования и науки Республики Татарстан, разработан учебно-методический комплект по обучению детей двум государственным языкам в дошкольных образовательных учреждениях Республики Татарстан.

Одна из актуальных проблем в системе образования- это вопрос об овладении вторым языком.

Новые подходы в обучении детей государственным языкам в дошкольных образовательных учреждениях республики, которые были разработаны экспертами, представил министр образования и науки РТ: «Когда мы проанализировали проблемы в изучении языков, то поняли, что как русский, так и татарский, а в дальнейшем и английский языки преподаются как филологические дисциплины. Это глубочайшая ошибка. Мы хотим сделать так, чтобы язык преподавался как средство общения, как инструмент жизни людей, особенно в младшем возрасте», - заявил глава Министерство Образования и Науки РТ.

По его словам, если раньше в преподавании языков доминировали академичность, теоретизированность, то сейчас идет обращение к практике ориентированности, мультимедийности, обучения с помощью игр, сказок, мультфильмов.

По новой программе в Татарстане дети возрастом 4-5 лет должны владеть 62 словами на татарском и русском языках, а уже в 4 классе школы в их словарном запасе должно быть 1167 слов. Премьер-министр Рреспублики Татарстан поинтересовался у участников встречи, почему именно такое количество слов должно быть в арсенале школьников. Как выяснилось, за основу были взяты сложившиеся в мире методики преподавания языков.

Для обучения в детских садах был составлен учебно-методический комплект (УМК), куда вошли:

1. Материалы для обучения:

1.1 Рабочие тетради для детей.

1.2 Методические рекомендации и пособия для воспитателей.

2. Материал для формирования языковой среды:

2.1. Сборники детских художественных произведений для воспитателей и родителей

2.2. Комплекты аудиоматериалов (песни, танцы)

2.3. Комплекты видеоматериалов (телепередачи, учебные мультфильмы:

а) переведенные с русского языка

б) вновь созданные на татарском языке

Пособие УМК направлено на воспитание интереса к овладению двум языкам развитию активной и пассивной речи и адресовано воспитателю детского сада.

Специально для новой программы было разработано: Мультимедийные ресурсы нового поколения для изучения детьми татарского языка:

Осуществлен перевод 8 мультфильмов на татарский язык;

Разработаны 5 мультфильмов на татарском языке (объединение «Татармультфильм»);

Разработано содержание 45 анимационных сюжетов;

Разработаны 8 познавательно-развлекательных телевизионных передач «Әкият илендә», для детей дошкольного возраста в целях обучения детей разговорной речи, которые будут транслироваться по воскресеньям 9.30. на канале «ГНВ». Новый проект предоставляет собой возможность совсем юным телезрителям вместе с родителями изучать татарский язык, начиная с самых его азов.

Тиражирован комплект из трех дисков: музыкальные сказки на тат.яз - «Африка хикмәтләре», «Сертотмас үрдәк», «Бардым күлгә, салдым кармак...» детские песни на тат.яз. – «Бииләр итек-читекләр»;

Разработаны аудиозаписи татарских народных танцевальных мелодий «Шома бас» (29 мелодий);

Созданы мультипликационные фильмы на татарском языке:

“Өч кыз”,

“Алтын бөртекләр”,

“Ике кыз”,

“Төлке белән каз”,

“Бүләк кемгә?”,

“Шүрәле”,

“Су анасы”,

“Кәжә белән сарык”,

“Чукмар белән Тукмар”,

“Куян кызы”,

“Сертотмас үрдәк”,

“Агачлар да авырый”.

Творческими группами г. Казани и Набережных Челнов были разработаны УМК:

1 комплект – по обучению татароязычных детей русскому языку «Изучаем русский язык», творческая группа под руководством Гаффаровой С.М.;

2 комплект – по обучению русскоязычных детей татарскому языку «Татарча сөйләшәбез» - «Говорим по-татарски», творческая группа под руководством Зариповой З.М.;

3 комплект – по обучению татароязычных детей родному языку «Туган телдә сөйләшәбез», творческая группа под руководством Хазратовой Ф.В.;

4 комплект – для детей подготовительной к школе групп «Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы: Авазларны уйнатып» (для татароязычных детей) автор Шаехова Резеда Камилевна, пособие «Раз – словечко, два - словечко» (занимательное обучение татарскому языку) автор Шаехова Р.К.

«Изучаем русский язык»

(Автор: Гаффарова С.М.)

Комплект «Изучаем русский язык» включает в себя программу обучения детей начиная со средних групп национальных детских садов русскому языку, пособие для воспитателей. В нем приведены конспекты занятий, физкультминутки, пальчиковые игры, рабочая тетрадь для детей и воспитателей, подборка игр и упражнений, аудио- и видеоматериалы для работы, как на занятиях, так и вне занятий, перечень наглядных материалов.

Занятия планируется проводить 3 раза в неделю в игровой форме, с участием сказочных персонажей, игрушек и т.д.

Рабочая тетрадь является частью УМК по обучению детей русскому языку и приложением к пособию для воспитателей «Изучаем русский язык». Тетрадь предназначена для совместной работы взрослого и ребенка 4-5 лет. С помощью этой тетради закрепляется словарный запас ребенка, а также умение

отвечать на вопросы и составлять предложение из 2-3 слов. В рабочую тетрадь включены учебно-игровые задания, направленные на развитие мелкой моторики, графических навыков и зрительного восприятия детей.

«Татарча сөйләшәбез» - «Говорим по-татарски»

(Автор: Зарипова З.М.)

Творческая группа под руководством З.М.Зариповой разработала УМК по обучению русскоязычных детей татарскому языку. Проект состоит из трех частей : “Минем өем” (для средней группы), “Уйный-уйный үсәбез” (для старшей группы), “Без инде хәзер зурлар — мәктәпкә илтә юллар” (для подготовительной к школе группы).

Основной задачей изучения татарского языка в дошкольном возрасте является формирование первоначальных умений и навыков практического владения татарским языком в устной форме, формировать мотивацию учения ребенка, активизировать в речи слова обозначающие предмет, признак предмета и действие; способствовать умению составлять небольшие рассказы по серии ситуативных картинок с одним действующим лицом, сюжетной картине или из личных наблюдений ребенка. В процессе обучения дети должны научиться воспринимать и понимать татарскую речь на слух и говорить по-татарски в пределах доступной им тематики, усвоенных слов.

Рабочая тетрадь является одним из основных компонентов УМК “Говорим по-татарски”, предназначенные для детей 4-5 лет, делающие первые шаги в мир татарского языка. Творческая тетрадь поможет: ребенку усвоить лексику татарского языка, закрепить речевой материал, привлечь родителей активно включиться в процесс развития своего малыша. В рабочей тетради даны задания на называние, обобщение и сравнение предметов на определение их величины, размера, количества.

«Туган телдә сөйләшәбез»

(Автор: Хазратова В.Ф.)

Детский сад — первое звено в системе образования. Чтобы стать высокообразованным, человек должен овладеть всеми богатствами родного языка. Поэтому одна из главнейших задач детского сада — формирование правильной устной речи детей на основе овладения ими языком своего народа.

Дошкольный возраст – это период активного усвоения ребенком разговорного языка, становления и развития всех сторон речи. Полноценное владение родным языком в дошкольном детстве является необходимым условием решения задач умственного, эстетического и нравственного воспитания детей.

Главная цель речевого воспитания состоит в том, чтобы ребенок творчески освоил нормы и правила родного языка, умел гибко их применять в конкретных ситуациях, овладел основными коммуникативными способностями.

В связи с этим был разработан и составлен учебно-методический комплект «Туган телдә сөйләшәбез». Предложенный УМК включает в себе методические пособия по обучению родному (татарскому) языку и развитию речи детей дошкольного возраста, рабочие тетради, начиная с средней группы, аудиозаписи, серии картин.

Основная цель УМК «Туган телдә сөйләшәбез» - формирование правильной устной родной речи детей дошкольного возраста. Главной задачей для программы является обучение детей правильно и красиво говорить.

УМК «Туган телдә сөйләшәбез» разрабатывается для первой младшей группы, второй младшей группы, средней, старшей, подготовительной к школе групп. Их особенность заключается в формировании грамматического строя, фонетического, лексического уровней языковой системы, развитии связной речи.

Методическое пособие имеет обычную структуру. В пояснительной записке раскрывается актуальность развития речи, обучения детей родному языку. Указаны цель и задачи методического пособия. Дана характеристика структуры методического пособия. Раскрываются возрастные особенности развития детей, которые учитываются при организации воспитательно-образовательного процесса в ДОУ.

«Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы: Авазларны уйнатып»,

«Раз - словечко, два – словечко»

(Автор: Шаехова Р.К.)

В программе дошкольного образования в разделе «Учимся родному языку» педагогу следует в процессе общения стремиться к качественному совершенствованию словаря ребенка, употребление наиболее подходящих по смыслу слов при обозначении предметов, свойств, качеств, действий. Побуждать к участию в коллективном разговоре, формировать умение выполнять игровые задания творческого характера. Формировать представление о слове, звуке, слоге, предложении. Учить выделять в произношении заданный звук, делить двух-трех сложные слова на слоги, называть в определенной последовательности слоги в словах, соотносить произносимое слово со схемой его звукового состава, проводить элементарный звуковой анализ слов (в процессе моделирования). Развивать психомоторную готовность руки к письму.

Для решения этих задач опираемся на рабочие тетради «Мәктәпкәчә яшьтәгеләр әлифбасы: Авазларны уйнатып».

Также для интересного и результативного обучения татарскому языку для воспитателей и родителей разработано методическое пособие «Раз - словечко,

два – словечко». Пособие составлено по наиболее распространенным и знакомым для детей темам, где рядом с названием предметов и явлений на русском и татарском языках дан художественный текст, раскрываются вопросы по содержанию. Специально разработанные игровые задания, познавательные рассказы, сказки, загадки позволяют расширить детские возможности в запоминании и воспроизведении новой информации.

С 2012 года издается новый журнал «Тылсымлы куллар»-это яркий, красочный, познавательный журнал на татарском языке для детей в возрасте от 5 до 8 лет. Загадки, сказки, игры, кроссворды, мастер-классы, задания для улучшения логического мышления, открытые уроки для воспитателей детских садов и учителей начальных классов – словом, целый кладезь полезной информации для взрослых и целый новый мир для татарских детишек.

Основная цель - развитие творческих и познавательных способностей, нравственного потенциала детей, через татарские национальные традиции.

Основная задача - формирование у детей младшего возраста эстетических вкусов, создание мотивации на творческую жизнь, приобщение к национальным культурным ценностям.

Редакция журнала не только публикует свою продукцию, но и периодически проводит встречи с детьми, где юные изобретатели своими руками творят чудеса и активно общаются между собой на татарском языке. На журнал можно подписаться в почтовых отделениях по месту жительства.